Série Cayenne™

TEST

The M&R Companies
M&R • NUARC • AMSCOMATIC

WWW.MRPRINT.COM.PL
Pologne Direct : +48 14-6787-7400
Pologne Fax : +48 14-6787-7404
Numéro d'appel vert : 800-736-6431
Direct aux É.-U. : 630-858-6101
Fax É.-U. : 630-858-6134
Ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne

Cette page est laissée blanche intentionnellement

TEST

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

Table des matières

1. Consignes de sécurité et de fonctionnement 5

1.1. Responsabilité de la direction 6
1.2. Responsabilité de l'opérateur 7

2. Informations générales 8

2.1. Service et pièces de rechange 9
2.2. Définition de l'usage spécifique 10
2.3. Garantie 10

3. Caractéristiques techniques 11

4. Installation et assemblage 12

4.1. Instructions d'installation 12
4.2. Unité de mise à niveau 13
4.3. Installation des éléments de chauffage à quartz 14
4.4. Installation du câble de signalisation 15
4.4.1. Presse de la série Standard 15
4.4.2. Presse de la série Z 16
4.5. Installation du capteur à distance 18

5. Fonctionnement 19

5.1. Panneau de commande 19
5.2. C... 20

6. Entretien pr...rammé 24

7. Dépistage 29

8. Pièces de re...ange 32

TEST

Cette page est laissée blanche intentionnellement

TEST

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

1. Consignes de sécurité et de fonctionnement

DANGER

Ce symbole identifie les situations présentant un danger pour le personnel, la propriété et/ou l'équipement. Si ces conditions sont présentes, l'équipement doit être mis à l'arrêt et toutes les sources d'énergie (électricité, gaz et pneumatique) doivent être débranchées, purgées et verrouillées jusqu'à la résolution du problème.

N'essayez jamais de contourner ou de déjouer un dispositif de sécurité. N'essayez pas de faire fonctionner cet équipement si un dispositif de sécurité ne fonctionne pas correctement ou si une incertitude existe concernant l'opération correcte des dispositifs de sécurité.

Le produit décrit dans cette publication peut fonctionner à de hautes vitesses et comprendre de nombreuses pièces en mouvement. Il peut utiliser du gaz naturel ou du propane, des forces mécaniques ou pneumatiques et/ou des tensions dangereuses et peut créer d'autres conditions qui, suite à un usage inapproprié ou abusif, à une modification ou mise à niveau non autorisée, à un manque d'attention ou de compréhension, pourraient éventuellement résulter en blessures ou décès ou pourraient endommager le produit ou un autre équipement. En outre, un fonctionnement inadéquat peut déprécier la valeur de la machine et autres actifs du propriétaire et diminuer le rendement ergonomique de la machine.

Sources d'énergie L'équipement M&R peut utiliser l'une des sources d'énergie suivantes :

- Air comprimé (énergie pneumatique)
- Électricité
- Gaz (gaz naturel ou propane)

Chaque forme d'énergie présente un danger particulier et exige des mesures de prévention appropriées.

TEST

Danger de l'air comprimé (énergie pneumatique)

Seul le personnel qualifié doit être autorisé à réparer les éléments et assemblages pneumatiques. Avant de procéder à tout travail sur les éléments et assemblages pneumatiques, l'équipement doit être débranché de l'approvisionnement en air et toutes les conduites pneumatiques doivent être purgées afin d'éviter le fonctionnement accidentel des assemblages pneumatiques. Tous les conduits et tuyaux pneumatiques doivent être examinés fréquemment pour vérifier l'absence d'usure et de détérioration.

Danger de l'énergie électrique

Seul le personnel qualifié doit avoir accès aux armoires électriques ou être autorisé à réparer les systèmes électriques. Les armoires doivent être verrouillées lorsqu'elles ne sont pas utilisées. L'équipement électrique doit être vérifié périodiquement.

AVERTISSEMENT

La non-observation des consignes de sécurité et d'entretien ou des mesures correctives appropriées quand elles sont requises peut entraîner des blessures graves voire mortelles, des dommages immobiliers et/ou des dommages à l'équipement.

1.1. Responsabilité de la direction

Responsabilité de la direction

1. S'assurer que cet équipement est utilisé uniquement pour l'usage décrit dans la rubrique « Définition de l'usage spécifique » de ce manuel.
2. S'assurer que tous les employés associés au fonctionnement de cet équipement ou travaillant à proximité de celui-ci, lisent, comprennent et respectent les normes de sécurité et de fonctionnement présentées dans ce manuel, y compris les articles de la rubrique « Responsabilité de l'opérateur » énumérés ci-dessous.
3. S'assurer que l'ensemble des consignes d'entretien préventif recommandées est effectué selon les directives de M&R.
4. En cas de problème compromettant la sécurité ou le fonctionnement normal de cet équipement, s'assurer de son arrêt immédiat, de la coupure et du blocage de ses sources d'alimentation et de l'éloignement du personnel non formé pour réparer l'équipement (et participant activement à sa réparation) de la proximité de l'équipement jusqu'à ce que l'équipement soit à nouveau en parfait état de marche et fonctionne en toute sécurité.
5. Offrir et imposer l'utilisation de tout dispositif de protection personnelle requis pour l'opération sans risques de cet équipement.
6. Ne pas apporter de modification à l'équipement ou au logiciel de l'équipement sans autorisation écrite de M&R.
7. Offrir la formation du personnel nécessaire pour assurer un fonctionnement sans danger (et la complémenter avec de la documentation écrite) comprenant entre-autres des :

   a. le fonctionnement de cette machine
   b. l'utilisation des dispositifs de protection personnelle
   c. les procédures préventif

TEST

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

1.2. Responsabilité de l'opérateur

Responsabilité de l'opérateur

Remarque : La « Responsabilité de l'opérateur » concerne tous les employés qui travaillent avec l'équipement ou à proximité de celui-ci ; ceci comprend mais ne se limite pas à ceux qui nettoient, maintiennent ou réparent l'équipement ainsi que ceux qui le font fonctionner. En général, tous ceux qui travaillent sur l'équipement ou à proximité de celui-ci ont l'obligation de faire preuve d'un niveau de prudence et de diligence raisonnable en ce qui concerne leur sécurité lorsqu'ils se trouvent à proximité des machines. La non-observation d'un niveau raisonnable de prudence et de diligence raisonnable peut entraîner des blessures graves voire mortelles et la destruction de propriété personnelle et/ou de la société. M&R rejette expressément toute responsabilité, contractuelle, délictuelle ou juridique, pour tous dommages, sous forme de blessures personnelles ou de décès et/ou de dommages immobiliers, directs, indirects, consécutifs ou accessoires, résultant de la non-observation de mesures raisonnables de prudence et de diligence.

1. S'assurer que cet équipement est utilisé uniquement pour l'usage décrit dans la rubrique « Définition de l'usage spécifique » de ce manuel.
2. Lire, comprendre et agir en conformité avec les normes de sécurité, d'opération et les consignes présentées dans ce manuel.
3. Installer et entretenir l'équipement et les dispositifs de sécurité conformément aux indications de ce manuel ; ceci comprend la vérification de l'équipement et des dispositifs de sécurité pour signes de dommages externes ou visibles au moins une fois par période de travail et, l'assurance que toutes les affiches concernant la sécurité et les dangers sont en place et sont lisibles.
4. Ne pas apporter de modification à l'équipement ou au logiciel de l'équipement sans autorisation écrite de M&R.
5. S'assurer que tous les autres employés travaillant sur l'équipement ou à proximité de celui-ci sont informés des conditions de son utilisation sûre, et que les employés peu expérimentés sont étroitement supervisés ; maintenir le public à distance de l'équipement.
6. S'assurer que l'autour de l'équipement est libre et dégagée de toute obstruction ; nettoyer immédiatement les éclaboussures et retirer l'encre et autres souillures à la fin du service de chaque équipe.
7. S'assurer que tous les dispositifs de protection (y compris mais non limités à la barre de sécurité, à l'interrupteur à commande au pied, aux cordons jaunes d'interruption de cycle, au faisceau infrarouge de sécurité, aux tapis jaunes ou aux interrupteurs manuels) fournis avec cet équipement pour la protection du personnel en permettant l'arrêt automatique de l'équipement, sont en place et ne sont pas retirés, neutralisés ou rendus inefficace pendant le fonctionnement.
8. Porter tout dispositif de protection personnelle requis pour assurer le fonctionnement sûr de cet équipement.
9. Éviter de porter quoi que ce soit qui pourrait être coincé dans les pièces en mouvement ; entre autres, par exemple, nouer, relever ou couvrir les cheveux longs.
10. Ne pas essayer de faire fonctionner cet équipement en cas de maladie, de fatigue ou sous l'influence de l'alcool et/ou de médicaments, y compris mais non limités à ceux obtenus avec une ordonnance et ceux achetés en pharmacie qui déconseillent l'opération d'équipement.
11. Éviter de se tenir debout sur toute partie de l'équipement non prévue à cet usage.
12. Arrêter immédiatement l'équipement, débrancher et verrouiller toutes les sources d'énergie (électrique, gaz, et/ou pneumatique) et purger toutes les conduites sous pression si l'équipement n'est pas en parfait état de marche ou si un dispositif de sécurité ne fonctionne pas correctement, et s'assurer de maintenir l'équipement hors ligne jusqu'à ce que le dispositif de sécurité fonctionne à nouveau correctement.
13. Procéder à l'entretien préventif aux intervalles indiqués dans le Manuel de l'opérateur et documenter l'opération.
14. Toujours garder le Manuel de l'opérateur en bon état et facilement lisible à proximité de l'équipement afin de permettre aux opérateurs et au personnel d'entretien de le consulter facilement.

TEST

2. Informations générales

Ce document

Ce document est basé sur les informations disponibles au temps de sa publication. Bien que tous efforts raisonnables aient été déployés pour assurer l'exactitude des informations présentées ici, elles ne prétendent pas couvrir tous les détails ou différences de matériel, de logiciel, de caractéristiques ou de caractéristiques techniques, ou prévoir toutes les éventualités pouvant se présenter pendant l'installation, le fonctionnement ou l'entretien. Certaines caractéristiques décrites ici peuvent uniquement se trouver sur certains modèles de ce produit. M&R Printing Equipment, Inc. et ses filiales se réservent le droit de modifier les caractéristiques techniques pour la fabrication de leurs produits et n'assument aucune obligation de notifier les détenteurs de ce document des modifications ultérieures.

M&R Printing Equipment, Inc. et ses filiales n'offrent aucune représentation ou garantie, expresse ou implicite, que ce soit conformément à la loi ou à la jurisprudence concernant la présente et n'assument aucune responsabilité pour la précision, le détail, la quantité ou l'utilité des informations ci-incluses. Aucune garantie de commerciabilité ou de conformité à un usage particulier ne sera applicable.

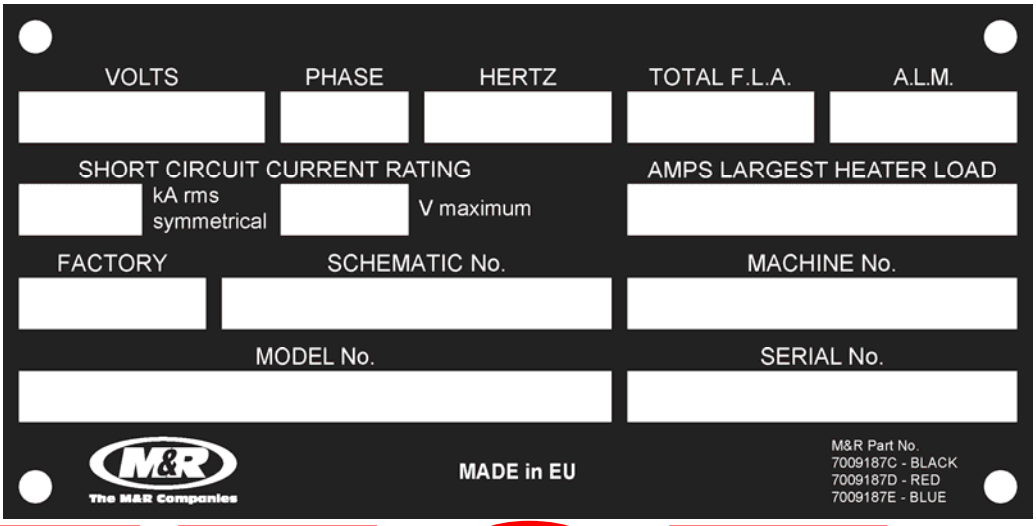
Ceci est une publication de M&R Printing Equipment, Inc. et de ses filiales. Toutes les informations ci-incluses proviennent en partie de données de propriété intellectuelle ou brevetées appartenant à M&R Printing Equipment, Inc. et ne peuvent pas être copiées, reproduites électroniquement ou transmises sous n'importe quelle forme que ce soit sans permission écrite préalable, dans chacun des cas énoncés.

TEST

2.1. Service et pièces de rechange

Plaque de machine du fabricant

La plupart des produits manufacturés par les sociétés M&R comportent une plaque de machine en métal semblable à celle illustrée ci-dessous. Veuillez l'utiliser pour remplir les informations produit ci-dessous et avoir ces informations d'identification disponibles lors d'un appel. Ceci nous aide à répondre plus rapidement à vos besoins.



TEST

No. de modèle	
No. de machine	
No. de série	
No. de câblage	
Date d'installation	
Installée par	
Caractéristiques en option et informations particulières	

Pour contacter M&R

Pour tout besoin de service ou toutes questions concernant l'équipement, appeler le numéro approprié et demander le Service technique. Pour tout besoin de pièces de rechange, demander le Service des pièces.

Depuis les États-Unis et le Canada Du lundi au vendredi, de 8.30 à 17.00, Heure Normale/Avancée du Centre des É.-U.	**800-736-6431** ou **630-858-6101**
À partir de tous les autres pays Du lundi au vendredi de 14.30 à 23.00, Heure de Greenwich (HG)	**+847-967-4461**
En dehors des heures normales Appeler notre ligne directe internationale :	**+630-462-4715**
Visiter www.mrprint.com pour obtenir la liste des contacts internationaux	**www.mrprint.com**

2.2. Définition de l'usage spécifique

Presses textiles Les presses textiles sont conçues pour imprimer des encres textiles sur des supports textiles, comme expliqué plus en détail dans le manuel spécifique à ce produit. Tout autre usage de cet équipement n'est pas permis.

Sécheuse textiles Les sécheuses textiles sont conçues pour la polymérisation/le séchage des encres textiles sur les supports textiles, comme expliqué plus en détail dans le manuel spécifique à ce produit. Tout autre usage de cet équipement n'est pas permis.

Presses graphiques Les presses graphiques sont conçues pour imprimer des encres graphiques sur des supports plats rigides et semi-rigides, comme expliqué plus en détail dans le manuel spécifique à ce produit. Tout autre usage de cet équipement n'est pas permis.

Séchoirs d'impression graphique Les séchoirs d'impression graphique sont conçus pour polymériser/sécher les encres graphiques sur des supports plats rigides et semi-rigides, comme expliqué plus en détail dans le manuel spécifique à ce produit. Tout autre usage de cet équipement n'est pas permis.

Équipement d'insolation L'équipement d'insolation est conçu pour produire les plaques d'impression photographique et les châssis d'impression, comme expliqué plus en détail dans le manuel spécifique à ce produit. Tout autre usage de cet équipement n'est pas permis.

Équipement de pliage et d'emballage L'équipement de pliage et d'emballage est conçu pour plier, transporter et emballer les matériaux textiles, comme expliqué plus en détail dans le manuel spécifique à ce produit. Tout a[illegible] équ[illegible]s permi[illegible]

Équipement auxiliaire L'équipe[illegible]nt auxiliaire[illegible]st conçu pour effec[illegible]r les opérations particuliè[illegible]s relatives au traiteme[illegible]t à la manu[illegible]tion des supports, [illegible]e expliqué plus en dé[illegible] dans le manuel spécifiqu[illegible] ce produit[illegible]ge de cet équ[illegible]t n'est pas p[illegible]is.

TEST

2.3. Garantie

Garantie limitée La garantie ne s'applique pas aux dommages encourus suite à l'usage inapproprié de l'équipement, soit intentionnel, soit par négligence ; en outre, cet usage inapproprié risque d'annuler la garantie. L'usage inapproprié comprend, mais ne se limite pas aux articles mentionnés ci-dessous. En outre, M&R Printing Equipment, Inc. n'assume aucune responsabilité pour les blessures ou les dommages occasionnés par un usage inapproprié.

1. Utilisation de l'équipement pour toute tâche non-définie
2. Installation ou utilisation incorrecte de l'équipement
3. Fonctionnement de l'équipement avec des dispositifs de sécurité défectueux
4. Fonctionnement de l'équipement lorsque les dispositifs de sécurité sont enlevés, hors service, ne fonctionnent pas en tout ou en part ou sont rendus inefficaces, de quelque manière que ce soit, pour la tâche pour laquelle ils ont été conçus
5. Le non-respect des instructions de transport, d'entreposage, d'installation, de fonctionnement, d'entretien, de mise en service et de mise à l'arrêt de l'équipement selon les descriptions du Manuel de l'opérateur
6. Modification non autorisée de l'équipement ou de son logiciel
7. Non-remplacement des pièces usées ou défectueuses
8. Non-utilisation de pièces de rechange et de réparation fournies par M&R
9. Réparation inadéquate de l'équipement
10. Conditions dangereuses résultant de l'usage inadéquat de cet équipement

3. Caractéristiques techniques du produit

Caractéristiques techniques				
	Cayenne D&Z 1818	**Cayenne D&Z 1822**	**Cayenne D 2224**	**Cayenne D&Z 2230**
Exigences électriques [1]	208/230 V, 3 pH, 31/34 A, 50/60 Hz, 12,2 kW 400 V, 3 pH, 19 A, 50/60 Hz, 12,2 kW	208/230 V, 3 pH, 31/34 A, 50/60 Hz, 13,7 kW 400 V, 3 pH, 20 A, 50/60 Hz, 13,7 kW	208/230 V, 3 pH, 34/37 A, 50/60 Hz, 15,3 kW 400 V, 3 pH, 22 A, 50/60 Hz, 15,3 kW	208/230 V, 3 pH, 39/43 A, 50/60 Hz, 18,3 kW 400 V, 3 pH, 27 A, 50/60 Hz, 18,3 kW
Dimensions	46 x 46 cm (18 x 18 po)	46 x 56 cm (18 x 22 po)	56 x 61 cm (22 x 24 po)	56 x 76 cm (22 x 30 po)

Caractéristiques techniques				
	Cayenne D 2236	**Cayenne D 2430**	**Cayenne D 2436**	**Cayenne D 3042**
Exigences électriques [1]	208/230 V, 3 pH, 50/56 A, 50/60 Hz, 22,8 kW [illegible]	208/230 V, 3 pH, 42/43 A, 50/60 Hz, 18,3 kW [illegible]	208/230 V, 3 pH, 50/53 A, 50/60 Hz, 20,4 kW [illegible]	208/230 V, 3 pH, 76/90 A, 50/60 Hz, 35,5 kW 400 V, 3 pH, 55 A, 50/60 Hz, 36,5 kW
Dimensions	[illegible]	61 x 76 cm (2[illegible]30 po)	61 x 91 cm (24 x [illegible] po)	76 x 107 cm (30 x 42 po)

Caractéristiques techniques				
	Cayenne D 3236	**Cayenne D 4032**	**Cayenne D 4036**	**Cayenne D 4838**
Exigences électriques [1]	208/230 V, 3 pH, 71/79 A, 50/60 Hz, 33,5 kW 400 V, 3 pH, 48 A, 50/60 Hz, 33,5 kW	208/230 V, 3 pH, 86/94 A, 50/60 Hz, 39,9 kW 400 V, 3 pH, 58 A, 50/60 Hz, 39,9 kW	208/230 V, 3 pH, 74/82 A, 50/60 Hz, 30,8 kW 400 V, 3 pH, 32 A, 50/60 Hz, 30,8 kW	208/230 V, 3 pH, 85/94 A, 50/60 Hz, 36,5 kW 400 V, 3 pH, 60 A, 50/60 Hz, 37 kW
Dimensions[2]	81 x 91 cm (32 x 36 po)	102 x 81 cm (40 x 32 po)	102 x 91 cm (40 x 36 po)[2]	122 x 96 cm (48 x 38 po)[2]

TEST

[1] Si la tension d'entrée est différente de la ou des tensions indiquées, calculez l'intensité en conséquence. Disponible en d'autres configurations électriques : veuillez contacter M&R pour de plus amples détails.

[2] Deux modèles Cayenne D sont disponibles avec des lampes quartz disposées en forme de T (contactez M&R pour détails).

4. Installation et assemblage

4.1. Instructions d'installation

Inspection

Inspectez soigneusement l'équipement pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si c'est le cas, notifiez immédiatement l'agent d'expédition. M&R n'est pas responsable pour tous dommages survenus pendant le transport.

Éléments

L'ensemble comprend trois éléments de base : l'unité, les pattes de mise à niveau et le câble de signalisation.

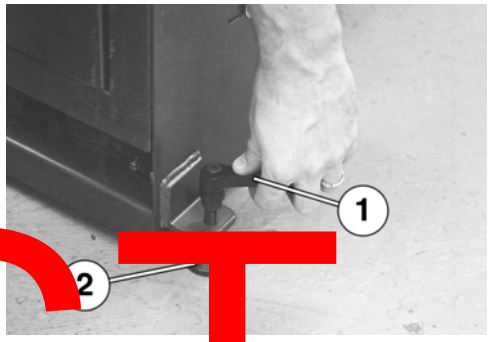
Les éléments en option sont : le capteur à distance et la pédale.

Matériel et outillage

Les outils supplémentaires requis sont : une clé mixte de 19 mm, une clé mâle normale de 19 mm, un mètre et un niveau.

Étape 1

Installez les deux pieds arrière de mise à niveau dotés de poignées de réglage (1) et de pattes de mise à niveau (2) comme illustré. Les boulons filetés à poignée de réglage (1) sont vissés dans l'orifice à pas de vis des supports de mise à niveau inférieur de l'angle du châssis, et ensuite dans la patte de niveau en métal (2) reposant sur le sol.



TEST

Étape 2

Débloqu[illegible] l'ensemble [illegible] support de cadre d'écran situé sur [illegible] tête d'impre[illegible]ion et déplacez-le en position [illegible] rouillée dro[illegible]

Étape 3

Presse de la série Standard
Déplacez le chariot d'impression et le support avant de proximité vers l'arrière en direction du centre de la presse. Positionnez l'unité sur la jeannette comme illustré.

Presse de la série Z
Déplacez le chariot d'impression vers l'arrière vers le centre de la presse. Positionnez l'unité sur la jeannette comme illustré.

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

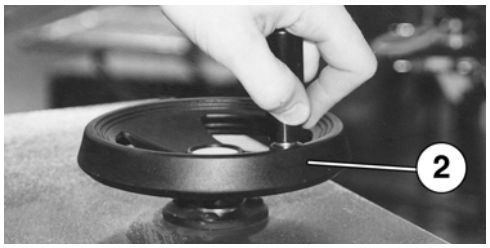
4.2. Unité de mise à niveau

Étapes 1 et 2

L'unité doit être parallèle à la surface de la jeannette. Les dimensions (1) entre la surface des éléments de chauffage et la surface de la jeannette doivent être de 5,7 cm à chaque coin.

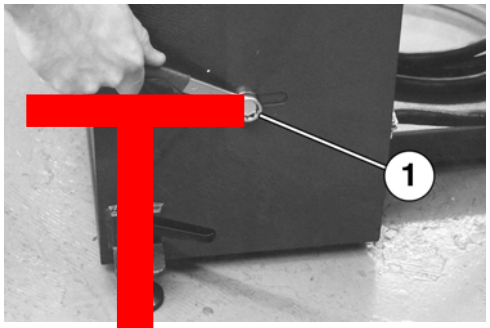
Mettez l'unité à niveau en utilisant les deux pieds de mise à niveau arrière et le réglage du pivotement de l'avant vers l'arrière. Lorsque l'unité est parallèle à la jeannette, réglez la hauteur ou la distance de la jeannette à l'aide de la roue à main (2). Serrez les poignées latérales pour les bloquer en position.

Vérifiez si l'unité est à niveau de l'avant vers l'arrière et d'un côté vers l'autre avec un niveau.



Étape 3

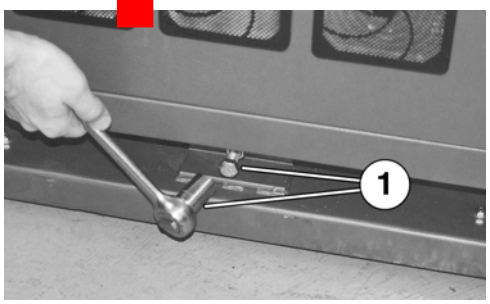
Pour régler l'angle avant-arrière de l'élément de chauffage, utilisez une clé à molette de 19 mm pour desserrer les boulons (1) situés de chaque côté du



TEST

Étape 4

Utilisez une clé à douille de 19 mm pour régler l'angle avant-arrière en faisant tourner le boulon (1) situé sur le bas du centre du châssis. Procédez à toute mise à nouveau supplémentaire à l'aide des deux pattes de mise à niveau arrière. Lorsque les réglages de la mise à niveau sont terminés, resserrez les boulons desserrés pendant l'étape précédente.

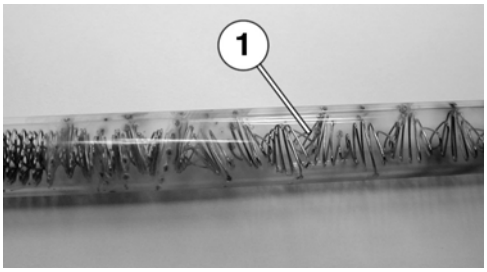


4.3. Installation des éléments de chauffage à quartz

Évitez d'endommager l'élément de chauffage.

Les substances huileuses ou étrangères détériorent l'élément de chauffage. En cas de contact, nettoyez la surface avec de l'alcool isopropylique. Portez toujours des gants non pelucheux pour manipuler l'élément de chauffage.

AVERTISSEMENT : Ne jamais faire fonctionner l'unité si elle est placée sur le côté. Dans cette position, les filaments de l'élément de chauffage à quartz (1) sont comprimés et l'arc qui en résulte entraîne une panne prématurée des filaments de l'élément. Faites toujours fonctionner l'unité à éléments de chauffage à quartz en position horizontale l (fonctionnement normal).



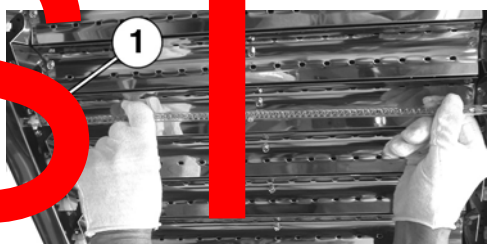
Étape 1

L'élément de chauffage à quartz est équipé d'un connecteur femelle à chaque extrémité (1).

TEST

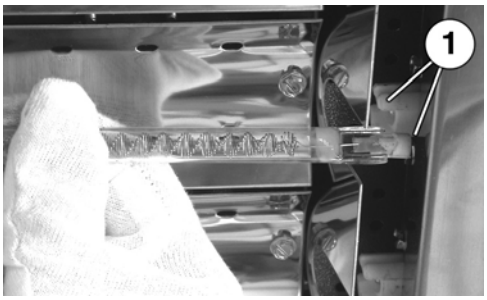
Étape 2

Tenez l'élément de chauffage à quartz près de ses deux extrémités et poussez le connecteur femelle sur la broche de contact mâle à ressort (1).



Étape 3

Placez l'autre extrémité de l'élément de chauffage à quartz sur la broche de contact mâle (1) du côté opposé de l'ensemble du réflecteur ; il sera maintenu en place par l'action du ressort.



Étape 4

Installez les autres éléments de chauffage à quartz selon la description des étapes précédentes.

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

4.4. Installation du câble de signalisation

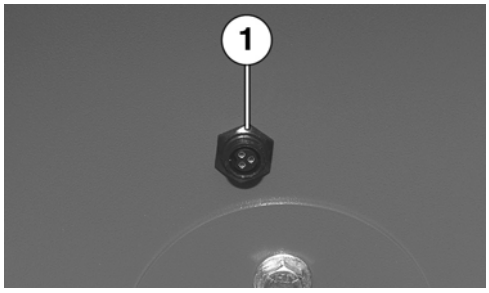
4.4.1. Presse de la série Standard

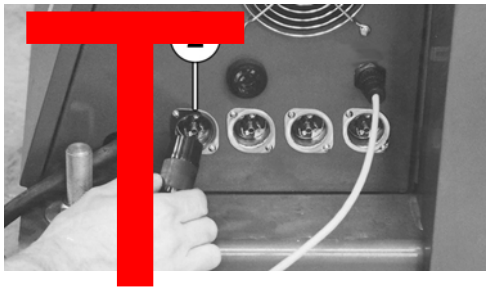
L'unité est conçue pour recevoir les signaux de fonctionnement du CLP de la presse M&R ou d'un capteur à distance indépendant situé en dessous de l'ensemble de la table d'indexation.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous qu'aucune jeannette ne reste en dessous de l'unité pendant une assez longue période lorsque l'unité est sous tension. Une chaleur excessive peut endommager les jeannettes, les articles ou causer un incendie.

Étape 1

Installez le câble de signalisation de la douille (1) à la prise (2) située dans l'armoire électrique inférieure de la presse. Les autres fiches sont fournies pour l'installation de systèmes d'unités supplémentaires.





TEST

Étape 2

Appuyez deux fois sur le bouton **F4** pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'unité, mode PLC (CLP) ou mode Proximity (Proximité). L'écran affiche **MODE** sur la ligne supérieure et **PRX (PROXIMITÉ)** ou **PLC (CLP)** sur la ligne inférieure indiquant le mode courant sélectionné. Appuyez sur les boutons fléchés pour changer le mode.

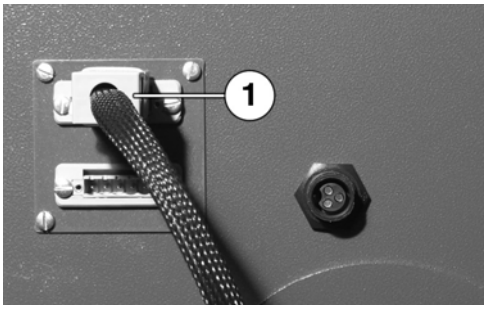
Remarque : En mode **PLC (CLP)**, l'unité reçoit son signal de démarrage du CLP de la presse. En mode **PRX (PROXIMITÉ)**, l'unité reçoit son signal de démarrage de l'interrupteur de proximité monté sur le support au sol.

4.4.2. Presse de la série Z

Assurez-vous que le contrôleur numérique de l'unité soit réglé sur la commande **PLC (CLP)** et le protocole de communications sur **YES (OUI)**.

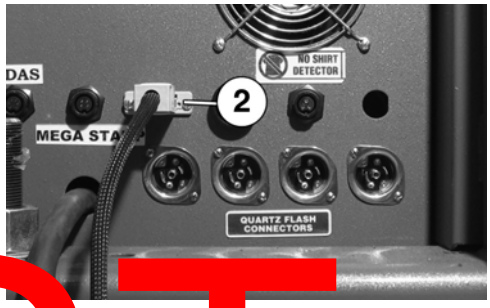
Étape 1

Raccordez le câble de communications (1) à l'unité.



Étape 2

Branchez l'autre extrémité du câble de communications dans le réceptacle (2) de la presse.

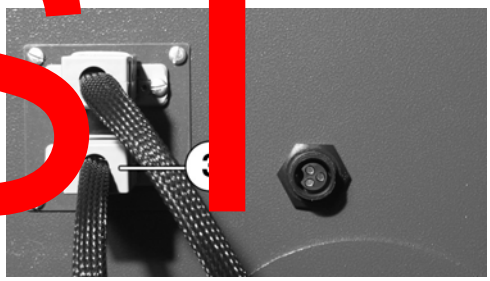


TEST

Étape 3

Pour raccorder plusieurs unités ensemble, branchez la fiche du câble de communication de la seconde unité dans le réceptacle (3) de la première unité.

Raccordez les unités supplémentaires de la même façon.



Étape 4

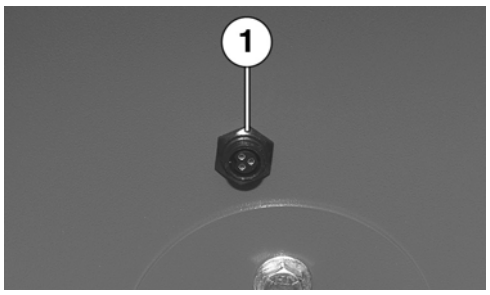
Appuyez trois fois sur le bouton **F4** pour sélectionner le protocole de communication. La commande affiche **MDBUS** sur la ligne supérieure et **YES (OUI)** ou **NO (NON)** sur la ligne inférieure indiquant le mode courant sélectionné. Appuyez sur les boutons fléchés pour changer le protocole.

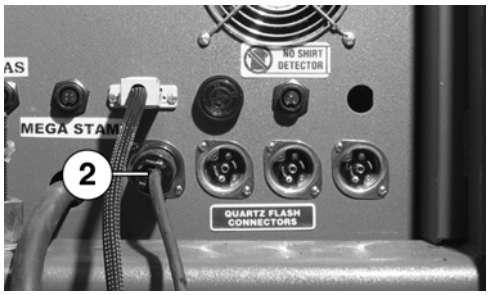
Remarque : Lorsque **YES (OUI)** est sélectionné, la commande de l'unité s'effectue à partir du panneau de commande principal.

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

Étape 5

Installez le câble de signalisation de la douille (1) à la prise (2) située dans l'armoire électrique inférieure de la presse. Les autres fiches sont fournies pour l'installation d'unités supplémentaires.

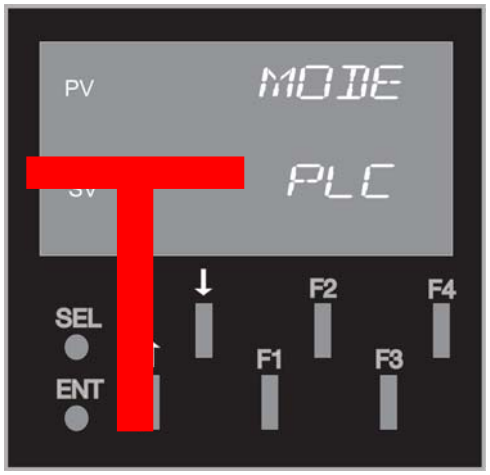




Étape 6

Appuyez deux fois sur le bouton **F4** pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'unité, mode PLC (CLP) ou mode Proximity (Proximité). L'écran affiche **MODE** sur la ligne supérieure et **PRX (PROXIMITÉ)** ou **C (C** inférieu le mode rant sélectionné. A yez sur le boutons échés pour change mode.

Remarq **C (CLP)**, l'uni son signal de démarrage du CLP la presse. En mod **RX (PROXIMITÉ)**, l'un reçoit son arrage de proximité monté sur le support au sol.



TEST

4.5. Installation du capteur à distance

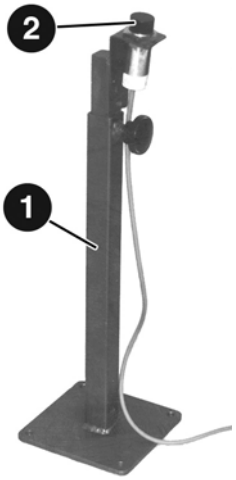
Utilisation du capteur à distance

Pour les presses M&R qui ne comprennent pas de prises déjà précâblées dans l'armoire électrique, le fonctionnement et le contrôle de l'unité s'effectuent à partir d'un capteur à distance.

Assurez-vous de régler le contrôleur numérique sur Proximity (Proximité) ou **PRX**.

Étape 1

Positionnez le support au sol (1) et le capteur (2) en dessous de la jeannette de la table d'indexation au poste d'impression situé juste avant l'endroit où se trouve l'unité. Positionnez le capteur afin qu'il puisse détecter le bras de support de la jeannette inférieure juste au démarrage du cycle d'indexation.



Étape 2

Installez le câble de signalisation du support au sol du capteur à la prise (1) située sur l'unité.

TEST

Étape 3

Appuyez deux fois sur le bouton **F4** pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'unité, mode PLC (CLP) ou mode Proximity (Proximité). L'écran affiche **MODE** sur la ligne supérieure et **PRX (PROXIMITÉ)** ou **PLC (CLP)** sur la ligne inférieure indiquant le mode courant sélectionné. Appuyez sur les boutons fléchés pour changer le mode.

Remarque : En mode **PLC (CLP)**, l'unité reçoit son signal de démarrage du CLP de la presse. En mode **PRX (PROXIMITÉ)**, l'unité reçoit son signal de démarrage de l'interrupteur de proximité monté sur le support au sol.

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

5. Fonctionnement

5.1. Panneau de commande

Nomenclature					
	Puissance		Marche		Arrêt
	Remise à l'état initial		Préchauffage		Tâche
	Intérieure Section		Extérieure Section		Centrale Section

TEST

Numéro	Nom	Fonction
1	**Sélecteur Power On/Off (Puissance Marche/Arrêt)**	Le sélecteur **Power On/Off (Puissance Marche/Arrêt)** met l'unité sous tension. Placez le sélecteur en position **On (Marche)** pour la **mettre sous tension.** Placez le sélecteur en position **Off (Arrêt)** pour la **mettre hors tension.**
2	**Bouton Reset (Remise à l'état initial)**	Le bouton **Reset (Remise à l'état initial)** réinitialise le système de commande, permettant le fonctionnement de l'unité.
3	**Contrôleur numérique**	Le **Contrôleur numérique** permet de sélectionner la température, la puissance, le temps d'insolation, la sélection de la section de lampe et le mode de fontionnement (Proximity ou PLC [Proximité ou CLP]). Le contrôleur permet également de sélectionner le système unitaire de l'affichage de la température, Fahrenheit ou Celsius et la fréquence de l'alimentation, 50 ou 60 Hz.
4	**Sélecteur On/Work/Off (Marche/Tâche/Arrêt)**	L'interrupteur **Preheat On/Work/Off (Préchauffage Marche/Tâche Arrêt)** est utilisé pour préchauffer les éléments du chauffage à quartz à la mise sous tension de l'unité. **Preheat On (Préchauffage Marche)** (position momentanée) active les lampes à quartz pendant la durée réglée. Pendant le temps de préchauffage, l'interrupteur peut être placé en position **Off (Arrêt)** pour mettre les lampes hors tension. La position **Work (Tâche)** indique que l'unité est prête à fonctionner en modes PLC (CLP) ou PROX (PROXIMITÉ). En position **Off (Arrêt),** les lampes ne peuvent ni recevoir de courant, ni être allumées indépendamment du mode sélectionné PLC (CLP) ou PROX (PROXIMITÉ).
5	**Section extérieure**	Ce voyant s'allume lorsque la section extérieure des éléments de chauffage à

		quartz est en fonctionnement. Lorsqu'il n'est pas allumé, la section extérieure des éléments de chauffage à quartz ne fonctionne pas.
6	**Section centrale**	Ce voyant s'allume lorsque la section centrale des éléments de chauffage à quartz est en fonctionnement. Lorsqu'il n'est pas allumé, la section centrale des éléments de chauffage à quartz ne fonctionne pas.
7	**Section intérieure**	Ce voyant s'allume lorsque la section intérieure des éléments de chauffage à quartz est en fonctionnement. Lorsqu'il n'est pas allumé, la section intérieure des éléments de chauffage à quartz ne fonctionne pas.

5.2. Contrôleur numérique

L'unité M&R utilise un contrôleur numérique alphanumérique pour contrôler le temps de séchage, la section des éléments de chauffage à quartz utilisée et la puissance.

Remarque : Sur les presses de série Z, le protocole de communications permet aux utilisateurs de contrôler l'opération de séchage à partir du panneau de commande principal. Après l'entrée d'une valeur ou sa modification, appuyez sur le bouton **ENT** pour transmettre cette valeur au CLP.

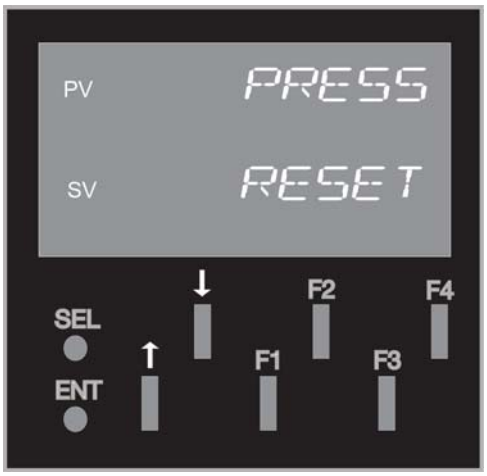
Puissance

Assurez-vous que l'équipement soit sous tension. La commande indique le modèle de l'unité sur la ligne supérieure et **FLASH (SÉCHAGE INSTANTANÉ)** sur la ligne inférieure.

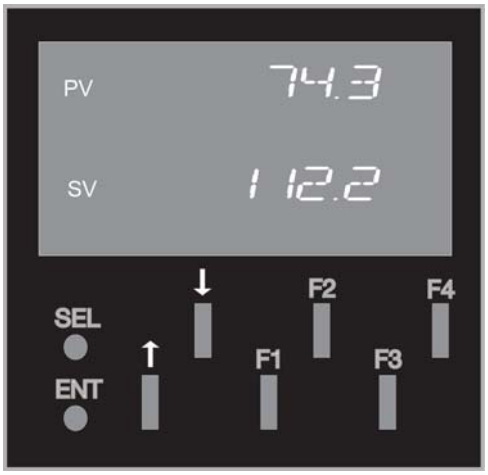
TEST

Remise à l'état initial et PV/SV

Mettez le sélecteur **POWER (PUISSANCE)** en position **ON (MARCHE)**. La commande affiche **PRESS (PRESSE)** sur la ligne supérieure et **RESET (REMISE À L'ÉTAT INITIAL)** sur la ligne inférieure. Appuyez sur **RESET (REMISE À L'ÉTAT INITIAL)** sur le panneau de commande ; la valeur courante de la température de traitement (PV) et la valeur du réglage de la température (SV) s'affichent.



M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

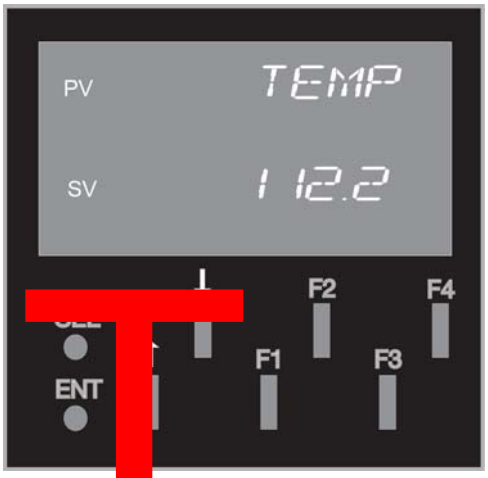


F1
Température

Appuyez sur **F1** pour régler la température. Le réglage minimum de la température est 32 degrés F et le maximum, 450 degrés F.

Appuyez sur les boutons fléchés haut (augmentation) et bas (diminution) pour changer le réglage de la température.

Remarque : Lorsque le menu de commande se remet en mode veille, la valeur courante de la température de traitement (PV) et la valeur du réglage de la température (SV) s'affichent.



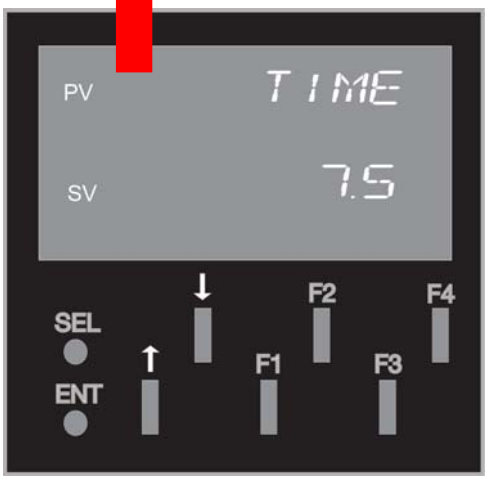
TEST

F2
Heure

Appuyez sur **F2** pour régler le temps d'insolation pour le séchage. Le temps de séchage minimum est de 0,5 seconde, le maximum de 10 secondes. Le temps de séchage courant s'affiche sur la ligne inférieure.

Appuyez sur les boutons fléchés haut (augmentation) et bas (diminution) pour changer la durée de l'insolation.

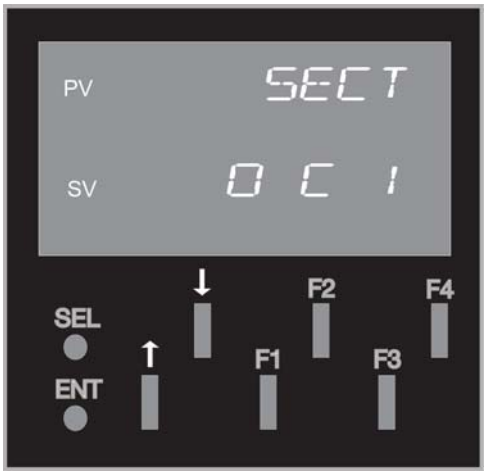
Remarque : Lors du fonctionnement en mode CLP, le temps de séchage réglé sur le contrôleur numérique doit être de 10 secondes maximum afin d'éviter un conflit entre le temps de l'unité et le temps de séchage réglé sur la presse.



F3 Section

Les éléments de chauffage à quartz sont organisés en trois sections : **Outside (Extérieure) (O)**, **Center (Centrale) (C)** et **Inside (Intérieure) (I)**. Appuyez sur **F3** pour sélectionner les sections de lampes pour l'opération de séchage ; la commande affiche **SECT** sur la ligne supérieure et **O C I** sur la ligne inférieure. **O C I** affiché indique que les trois sections de lampes sont en fonctionnement.

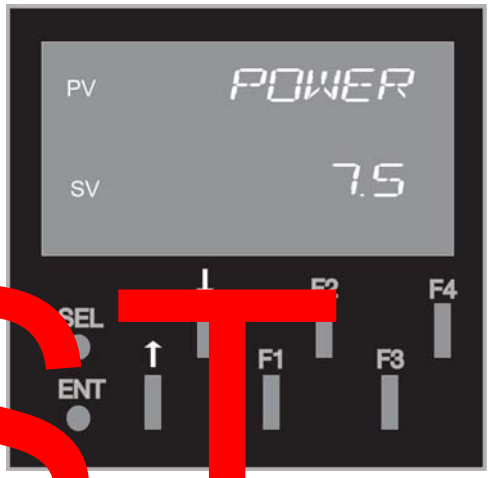
Pour désactiver une section, appuyez sur **F3** jusqu'à ce que la lettre de la section clignote. Appuyez sur le bouton fléché bas ; l'affichage change en tiret « - » et la section devient inopérante.



F4 Puissance

Appuyez sur **F4** pour sélectionner le réglage de la puissance des éléments de chauffage à quartz. La gamme de puissance va du minimum de 1% au maximum de 100%. Le réglage courant de la puissance s'affiche sur la ligne inférieure.

Appuyez sur les boutons fléchés haut (augmentation) et bas (diminution) pour changer le réglage de la puissance.



TEST

F4 Mode de fonctionnement

Appuyez deux fois sur le bouton **F4** pour sélectionner le mode de fonctionnement de l'unité : mode PLC (CLP) ou mode Proximity (Proximité). L'écran affiche **MODE** sur la ligne supérieure et **PRX (PROXIMITÉ)** ou **PLC (CLP)** sur la ligne inférieure indiquant le mode courant sélectionné. Appuyez sur les boutons fléchés pour changer le mode.

Remarque : En mode **PLC (CLP)**, l'unité reçoit son signal de démarrage du CLP de la presse. En mode **PRX (PROXIMITÉ)**, l'unité reçoit son signal de démarrage de l'interrupteur de proximité monté sur le support au sol.

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

F4
Protocole de communications (Presse de la série Z-uniquement)

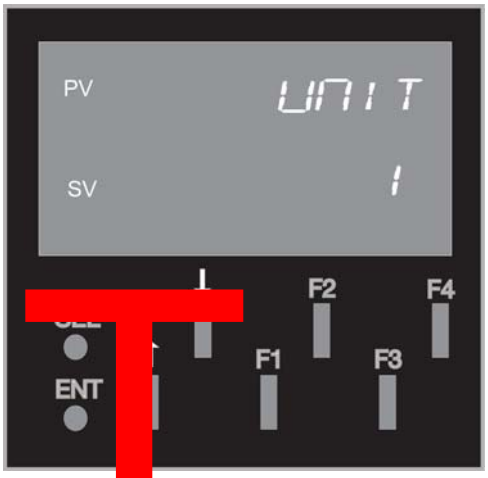
Appuyez trois fois sur le bouton **F4** pour sélectionner le protocole de communication. La commande affiche **MDBUS** sur la ligne supérieure et **YES (OUI)** ou **NO (NON)** sur la ligne inférieure indiquant le mode courant sélectionné. Appuyez sur les boutons fléchés pour changer le protocole.

Remarque : Lorsque **YES (OUI)** est sélectionné, la commande de l'unité s'effectue à partir du panneau de commande principal.

F4
Numéro de l'unité (Presse de la série Z-uniquement).

Appuyez quatre fois sur le bouton **F4** pour afficher le numéro de l'unité à quartz désignée. La commande affiche **UNIT (UNITÉ)** sur la ligne supérieure et le nombre de l'unité (1 à 8) sur la ligne inférieure.

Un mot de passe est requis pour accéder à ces informations et les modifier. Reportez-vous à **Set Unit Number (Réglage du système unitaire)** de ce manuel.

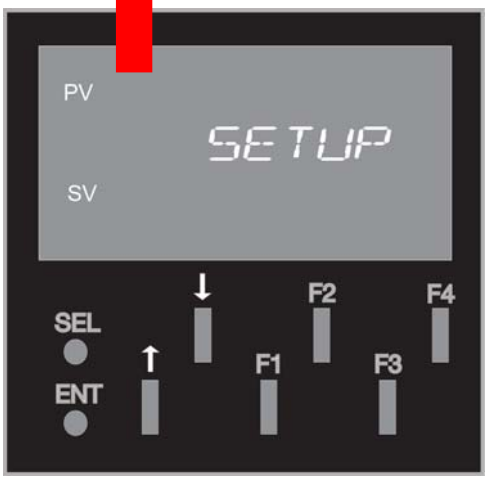


TEST

Menu Réglage

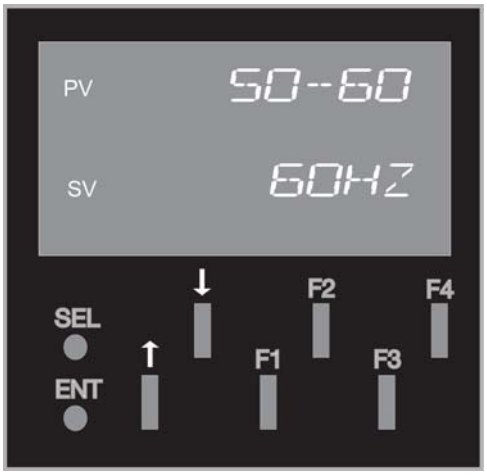
L'accès aux fonctions Electrical Frequency (Fréquence électrique) et Temperature Unit (Unité de température) et Setting Unit Number (Réglage du système unitaire) s'effectue à partir du menu **Setup (Réglage)**. Appuyez sur le bouton **F4** jusqu'à l'affichage du mot **PASS**. Ensuite, appuyez sur le bouton fléché bas jusqu'à l'affichage du nombre « 1969 » sur la ligne inférieure. Le menu **SETUP (RÉGLAGE)** s'affiche après 2 ou 3 secondes.

La commande quitte automatiquement le menu **SETUP (RÉGLAGE)** après 10 secondes. Pour quitter immédiatement, appuyez sur **ENT**.



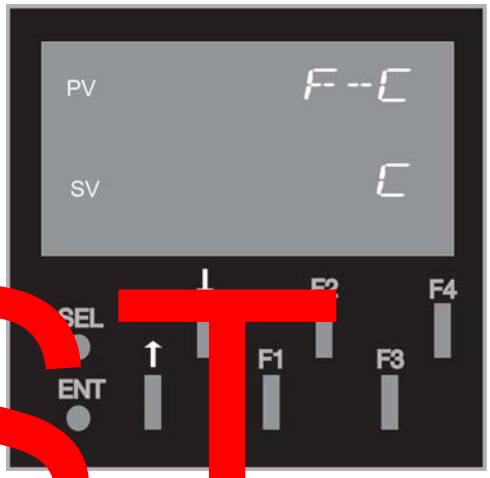
Réglage de la fréquence électrique

À partir du menu **Setup (Réglage)**, appuyez sur le bouton **F1** pour régler la fréquence électrique ; l'écran affiche **50-60** sur la ligne supérieure et la fréquence courante sélectionnée **(50Hz ou 60Hz)** sur la ligne inférieure. Appuyez sur les boutons fléchés pour changer le réglage de la fréquence.



Réglage de la température

À partir du menu **Setup (Réglage)**, appuyez sur le bouton **F2** pour changer l'affichage de la température de degrés Fahrenheit à Celsius. La commande affiche **F-C** sur la ligne supérieure et le système unitaire de température courant sur la ligne inférieure. Appuyez sur les boutons fléchés pour modifier l'affichage.



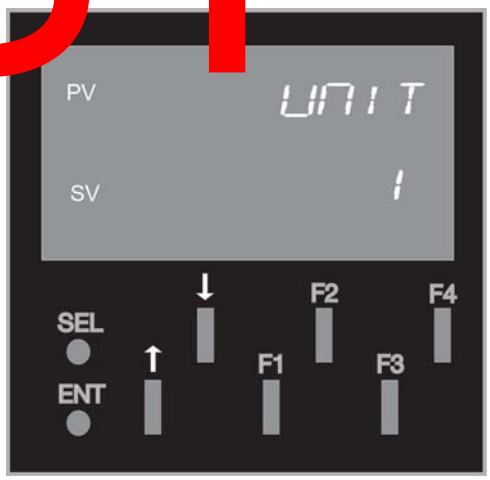
TEST

Réglage du système unitaire (Presse de la série Z uniquement)

IMPORTANT : Plusieurs unités utilisent un numéro (1-8) pour que le CLP identifie la position du poste d'impression. Une fois le numéro de l'unité sélectionné, marquez le numéro sélectionné sur l'unité pour référence ultérieure.

À partir du menu **Setup (Réglage),** appuyez sur le bouton **F4** jusqu'à ce que **UNIT (UNITÉ)** s'affiche sur la ligne supérieure et le numéro de l'unité courante sur la ligne inférieure. Pour changer le numéro de l'unité, appuyez sur les boutons fléchés haut ou bas jusqu'à ce que le numéro désiré s'affiche sur la ligne inférieure.

Pour quitter le menu **Setup (Réglage)**, appuyez sur le bouton **ENT** ou attendez 10 secondes après lesquelles la commande quitte automatiquement le menu **Setup (Réglage)**.



6. Entretien programmé

Avantages

Un équipement entretenu correctement fonctionne plus efficacement, réduit les coûts d'opération et dure plus longtemps. Un programme d'entretien préventif géré correctement peut réduire au maximum les temps d'arrêt.

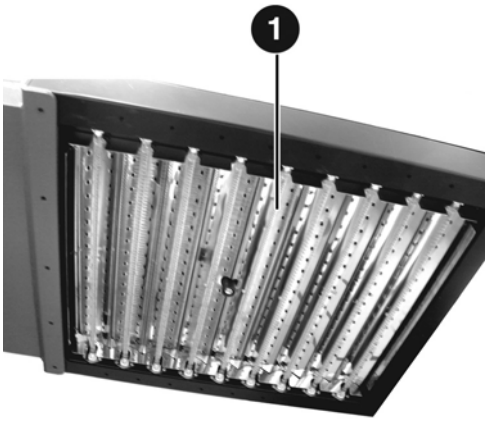
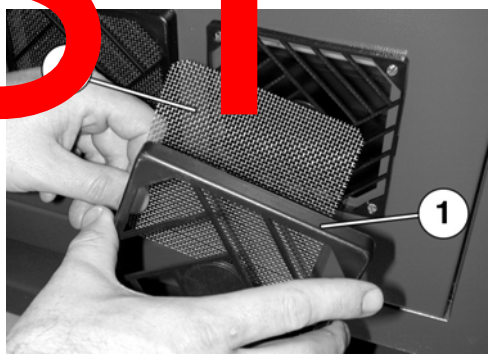
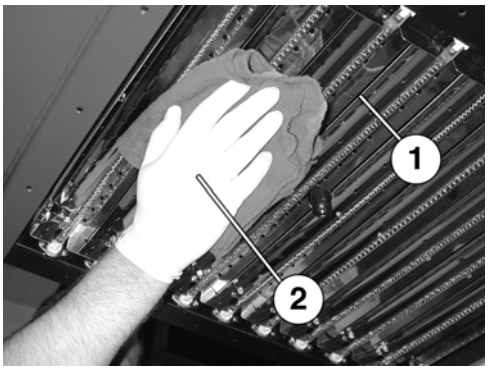
Préparation

Un programme d'entretien préventif comprend :

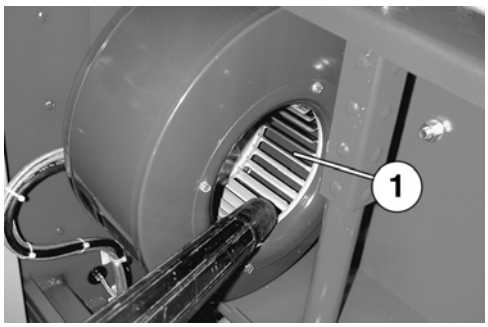
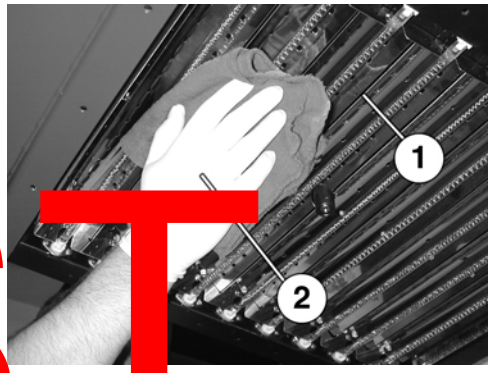
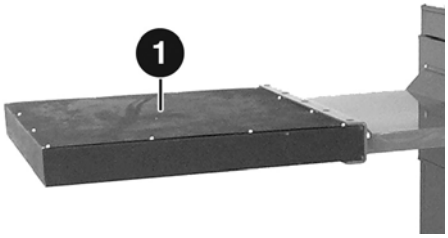
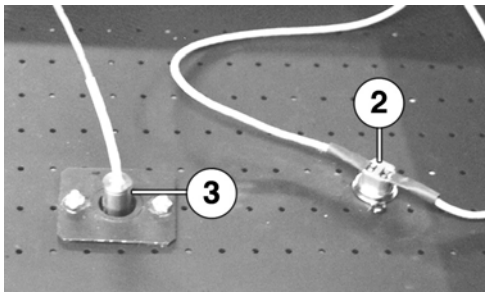
- la sélection, le traitement et l'application de lubrifiants adéquats
- le stockage de pièces de rechange de la plus haute qualité
- le nettoyage et l'apparence générale de l'équipement
- la création de l'historique de l'entretien préventif pour chaque pièce d'équipement

la documentation de l'entretien préventif représente une ressource des plus utiles.

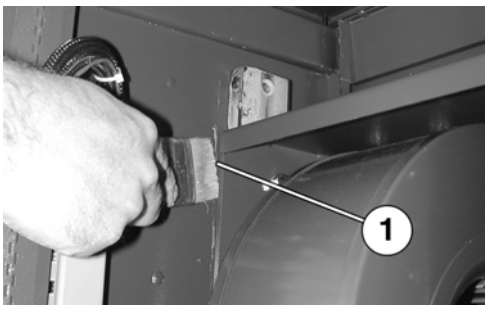
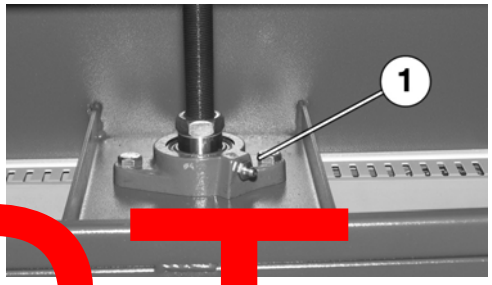
TEST

Fréquence	Entretien	
	AVERTISSEMENT : Afin d'éviter d'éventuelles blessures au personnel ou des dommages à l'équipement, verrouillez et étiquetez l'alimentation électrique de l'équipement.	
Chaque jour	**Vérification du fonctionnement de tous les éléments de chauffage à quartz** **IMPORTANT :** L'unité doit être sous tension pendant la procédure d'entretien. **AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter d'éventuelles blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous l'ensemble du réflecteur lorsque l'unité est sous tension. Mettez l'unité sous tension et inspectez visuellement chaque élément de chauffage (1) pour assurer qu'il fonctionne.	
	Nettoyage de la surface de l'unité Une fois l'alimentation électrique coupée selon les instructions précédentes, nettoyez toute saleté ou vaporisation qui s'est accumulée sur la surface de l'unité.	
	Nettoyage des filtres d'écrans 1. Une fois l'alimentation électrique coupée selon les instructions précédentes, retirez les châssis (1) et les écrans (2) situés sur le devant de l'unité. 2. Examinez et nettoyez les filtres des écrans (2) si nécessaire.	
Chaque trois semaines	**Nettoyage des éléments de chauffage** **Outillage requis** : 1 - Alcool isopropylique 1 - Chiffon non pelucheux 1 - Gants non pelucheux Nettoyez les éléments de chauffage à quartz (1) avec un linge non pelucheux humecté d'alcool isopropylique et en portant des gants non pelucheux (2).	

TEST

Fréquence	Entretien	
	AVERTISSEMENT : Afin d'éviter d'éventuelles blessures au personnel ou des dommages à l'équipement, verrouillez et étiquetez l'alimentation électrique de l'équipement.	
Chaque trois semaines	**Nettoyage de la poussière de la roue du ventilateur** **Outillage requis :** 1 – Aspirateur Utilisez un aspirateur pour nettoyer les saletés, la poussière ou les peluches des roues du ventilateur (1).	
Chaque trois mois	**Nettoyage du réflecteur** **Outillage requis :** 1 - Alcool isopropylique 1 - Chiffon non pelucheux 1 - Gants non pelucheux 1. portant des gants non pelucheux, retirez les éléments de chauffage à quartz (1). 2. Nettoyez le réflecteur de l'élément de chauffage en utilisant de l'alcool isopropylique sur un chiffon non pelucheux. 3. Réinstallation des éléments de chauffage à quartz.	
	Nettoyage du collecteur d'air **Outillage requis :** 1 – Aspirateur Retirez le couvercle supérieur (1) de l'ensemble des éléments de chauffage à quartz. Aspirez la saleté, les poussières ou les peluches qui se sont peut-être accumulées à l'intérieur du collecteur d'air de l'élément de chauffage à quartz. Prenez soin de ne pas heurter le commutateur à thermostat (2) ou le capteur thermique (3).	 

TEST

Fréquence	Entretien	
	AVERTISSEMENT : Afin d'éviter d'éventuelles blessures au personnel ou des dommages à l'équipement, verrouillez et étiquetez l'alimentation électrique de l'équipement.	
Chaque six mois	**Lubrification des rails de retour** **Outillage requis :** 1 - Lubrifiant Permatex Super Lube avec graisse téflon 1 - Petite brosse à peindre Nettoyez la graisse usagée des rails de retour. Graissez les rails de retour (1). Ne lubrifiez pas trop.	
	Lubrification du roulement à billes du réglage de la hauteur **Outillage requis :** 1 - Lubrifiant Permatex Super Lube avec graisse téflon 1 - Un graisseur standard à pompage Appliquez une dose de graisse au raccord (1) situé sur le roulement.	

TEST

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

7. Dépistage

Guide général Les informations suivantes sont fournies à titre de guide de dépistage. Si vous avez des questions concernant l'installation, le fonctionnement ou les procédures d'entretien préventif de cet équipement, contactez le service technique des sociétés M&R (M&R Companies Service Department). Toute personne utilisant ce guide de dépistage devrait avoir des connaissances de base des systèmes d'énergie électrique et des commandes de cet équipement.

Diagramme Les diagrammes électriques se trouvent à l'arrière de ce manuel.

Problème	Causes probables	Solution
L'indexation fonctionne mais l'unité ne fonctionne pas.	**Réglage incorrect du contrôleur numérique.**	Vérifiez le **contrôleur numérique (Digital Controller)**, il doit être réglé pour le fonctionnement en modes **PLC (CLP)** ou **PRX (PROXIMITÉ)**.
	Le câble de signalisation est lâche ou défectueux.	Vérifiez le câble de communications.
L'unité fonctionne mais les deux ou trois premiers articles ne sont pas séchés correctement.	**Temps de préchauffage insuffisant pour permettre aux éléments de chauffage d'atteindre la température de fonctionnement.**	Augmentez l'intervalle du temps de préchauffage pour permettre aux éléments de chauffage d'atteindre la température de fonctionnement correcte.
	Pour les systèmes à plusieurs unités, un des câbles de communication accordant les unités peut être déconnecté.	Dans les installations à multiples unités, vérifiez si le câble de communications entre les unités et la passerelle est correctement raccordé.
	Le réglage de la température sur le contrôleur numérique est trop haut ou trop bas entraînant un séchage inadéquat.	Vérifiez le réglage de la température sur **Digital Controller (Contrôleur numérique)** et réglez-le selon le besoin.
	La sélection incorrecte d'une ou de plusieurs sections de lampes empêchent leur fonctionnement.	Vérifiez le **Digital Controller (Contrôleur numérique)** afin d'assurer que la sélection des sections de lampes est correcte et qu'elles fonctionnent correctement.
L'unité fonctionne mais l'image imprimée sur les articles n'est pas séchée de manière uniforme.	**Les éléments de chauffage à quartz ne sont pas parallèles aux jeannettes.**	Mettez l'unité de niveau en suivant les instructions de la section « Installation » de ce manuel.
	Le réflecteur de l'unité est sale.	Nettoyez le réflecteur en utilisant un linge non pelucheux humecté d'alcool isopropylique.
L'unité fonctionne mais certains articles ont des traces de brûlures.	**Les filtres du ventilateur de refroidissement de la boîte de commande sont bouchés et limitent la circulation d'air dans l'armoire électrique et au long du réflecteur de l'élément de chauffage.**	Nettoyez ou remplacez les filtres du ventilateur de refroidissement selon les instructions de la section « Entretien programmé » (Scheduled Maintenance) de ce manuel. Les filtres du ventilateur de refroidissement bouchés limitent la circulation de l'air dans l'armoire électrique et dans l'ensemble des éléments de chauffage créant des points de forte chaleur qui peuvent résulter en articles brûlés.
	Les ventilateurs de refroidissement sont bouchées et	Vérifiez et nettoyez les ventilateurs de refroidissement selon les instructions de la

TEST

	réduisent la circulation d'air tout au long des éléments de chauffage à quartz.	section « Entretien programmé » (Scheduled Maintenance) de ce manuel. Les ventilateurs de refroidissement bouchés réduisent le volume d'air circulant dans le système entraînant des points de forte chaleur sur le réflecteur de l'élément de chauffage. Ceci produira des articles brûlés.
	Niveau de puissance trop élevé.	À l'aide du **Digital Controller (Contrôleur numérique),** diminuez le niveau de la puissance afin d'éliminer les brûlures.

TEST

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

Problème	Causes probables	Solution
L'unité s'est arrêtée et l'alarme sonore retentit. Le contrôleur numérique affiche le message d'erreur AL-1.	**L'interrupteur de haute température, monté à l'intérieur de l'ensemble du réflecteur s'est ouvert. Ceci est causé par la chaleur excessive de la surface du réflecteur.**	Vérifiez le fonctionnement du compresseur, remplacez-le si nécessaire.
	Saleté, peluches ou poussières excessives bouchent les pales du compresseur du ventilateur.	Vérifiez les pales du ventilateur et nettoyez-les si nécessaire.
L'unité s'est arrêtée et l'alarme sonore retentit. Le contrôleur numérique affiche le message d'erreur AL-2.	**Le détecteur à infrarouges monté au centre du réflecteur de lampe à quartz est défectueux.**	Vérifiez le détecteur et nettoyez-le, réglez-le ou remplacez-le si nécessaire.

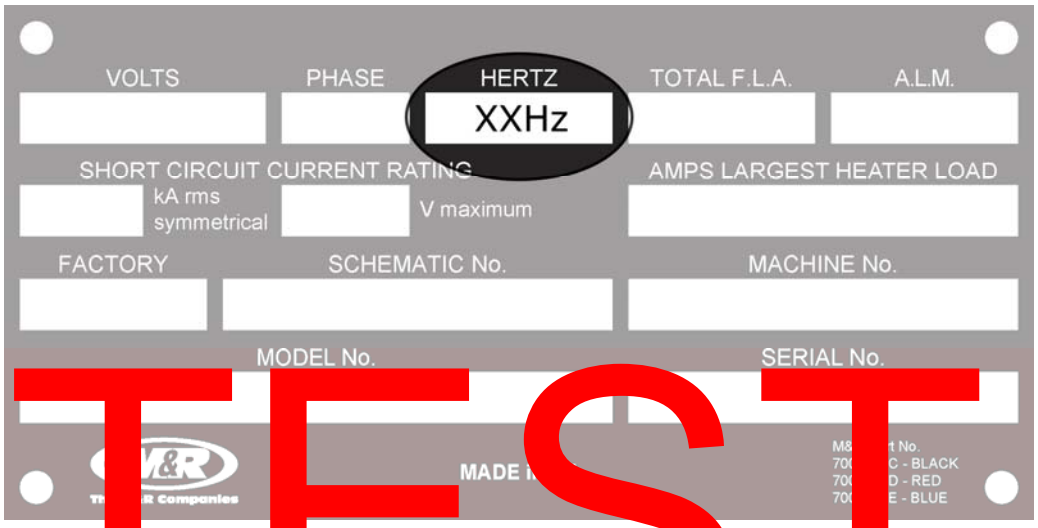
TEST

8. Pièces de rechange

Modèles CE ou modèles UL

Tout équipement comprenant des éléments électriques est conçu pour se conformer aux normes de **conformité européenne (CE)** ou celles des laboratoires **UL (Underwriters Laboratories).** Chaque type d'équipement a une liste de pièces différentes. L'équipement CE fonctionne à 50 Hz, l'équipement UL à 60 Hz. Les caractéristiques électriques, y compris la puissance en Hertz, sont indiquées sur la plaque de machine du fabricant semblable à celle illustrée ci-dessous.

Remarque : Vous devez vérifier si votre équipement fonctionne à 50 Hz (CE) ou à 60 Hz (UL) et commandez les pièces en conséquence.



TEST

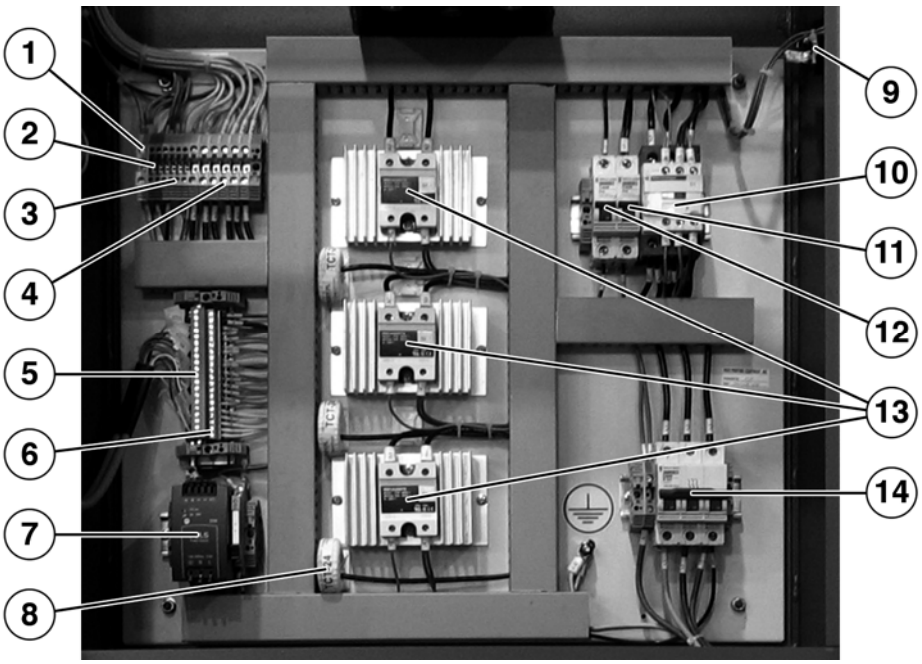
DANGER Faire fonctionner cet équipement avec des pièces électriques inappropriées peut entraîner des blessures graves, voire mortelles ou des dommages immobiliers.

Schémas des circuits de pièces électriques

M&R utilisant l'approche « juste-à-temps » pour imprimer les manuels, les pièces électriques et les numéros de pièces indiqués dans cette section devraient être corrects. Toutefois, comme les schémas de principe sont spécifiques à chaque unité, ils représentent la source la plus fiable pour obtenir le numéro des pièces électriques. Comparez les numéros de pièces qui se trouvent dans ce manuel avec les numéros des pièces indiqués dans les schémas de principe au dos de ce manuel avant de placer une commande.

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

Armoire électrique (CE)

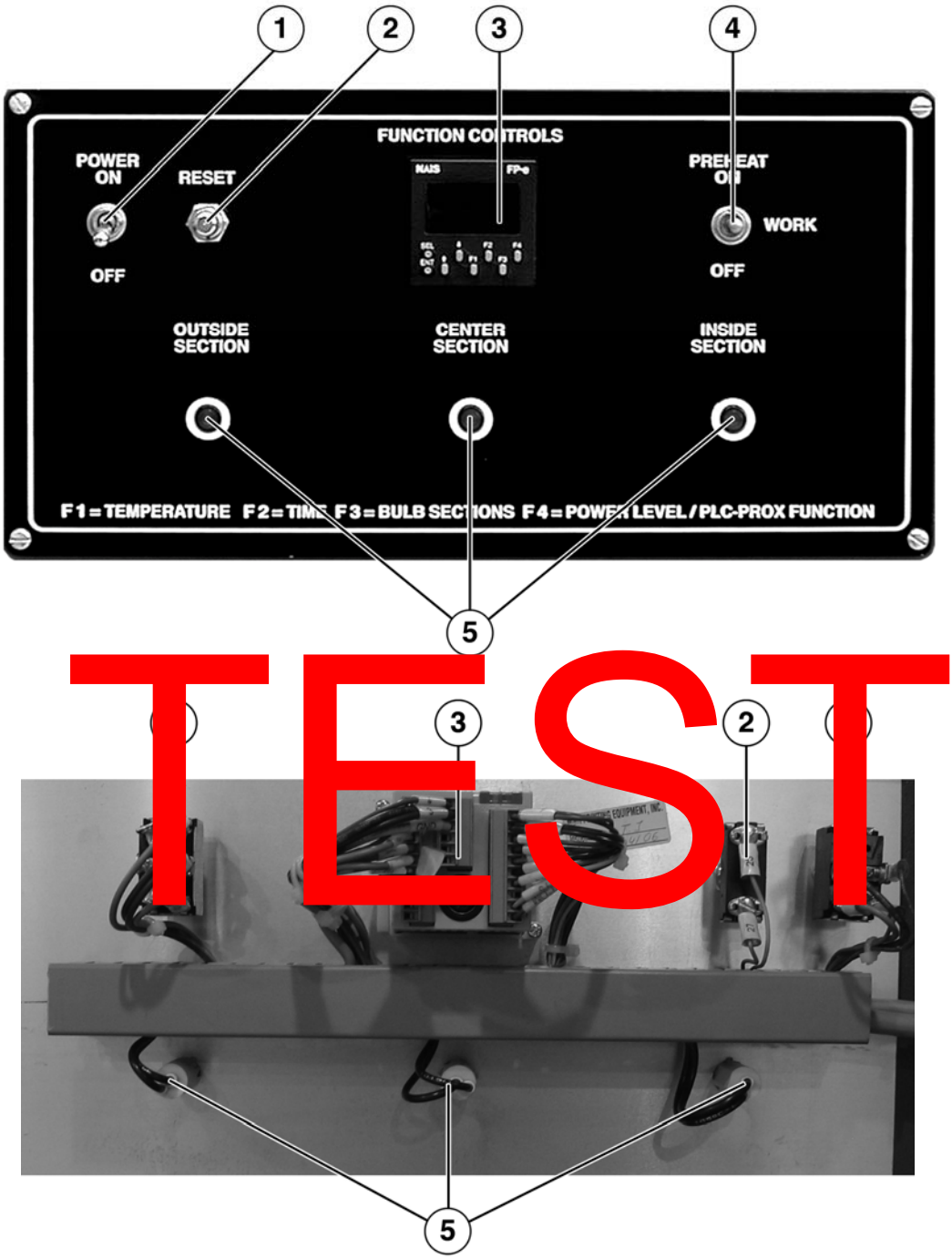


TEST

	Armoire él trique (CE) Nom d a pièce	Numéro de pièc			
		Cayenne D&Z 1818	Cayenne D&Z 1822	Caye e D&Z 24	Cayenne D&Z 2230
1	Bornier	1MW1035605	1MW1 05	1MW 35605	1MW1035605
2	Bornier– WDU ,5BL	1MW1035507	1MW1035 7	1MW 35507	1MW1035507
3	Bornier– WDU ,5	1MW1035502	1MW103 2	1MW 35502	1MW1035502
4	Bornier– WDU 6	1MW1035603	1MW1035603	1MW1035603	1MW1035603
5	Fiche de raccordement	1011252	1011252	1011252	1011252
6	Prise de courant	1011256	1011256	1011256	1011256
7	Alimentation, 24V CC, 1,3A	1018102	1018102	1018102	1018102
8	Détecteur de courant	1024000	1024000	1024000	1024000
9	Détecteur Sonalert	1024004C	1024004C	1024004C	1024004C
10	Contacteur 32A, bobine 24DVC	1MW10113201	1MW10113201	1MW10113201	1MW10113201
11	Disjoncteur 4A 1P D	1M1006443	1M1006443	1M1006443	1M1006443
12	Disjoncteur 2A 1P D	1M1004635	1M1004635	–	–
	Disjoncteur 40A 3P D	–	–	–	1M1006586
13	Relais à semiconducteurs	1011207	1011207	1011207	1011207
14	Disjoncteur 32A 3P D	1M1004570	1M1004570	1M1004570	–

REMARQUE : Les éléments illustrés ci-dessus concernent l'unité de séchage instantané Cayenne D modèle 22 x 24. Pour trouver le numéro de pièce, les types et l'intensité de courant des disjoncteurs, vérifiez les schémas de montage.

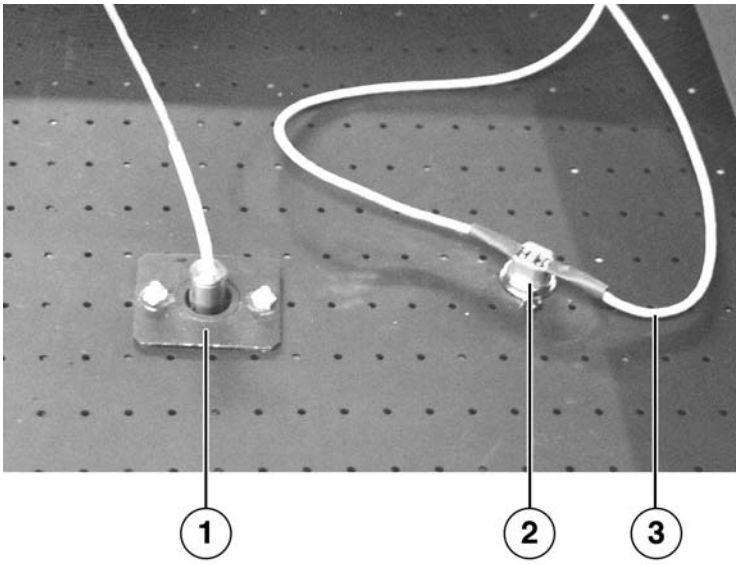
Panneau de commande (CE)



	Panneau de commande (CE) Nom de la pièce	Numéro de pièce Tous les modèles
1	Interrupteur à bascule	1M1010003
2	Bouton poussoir	1M1010006
3	Contrôleur numérique	1M1012181
4	Interrupteur à bascule	1M1010007
5	Voyant	1013000

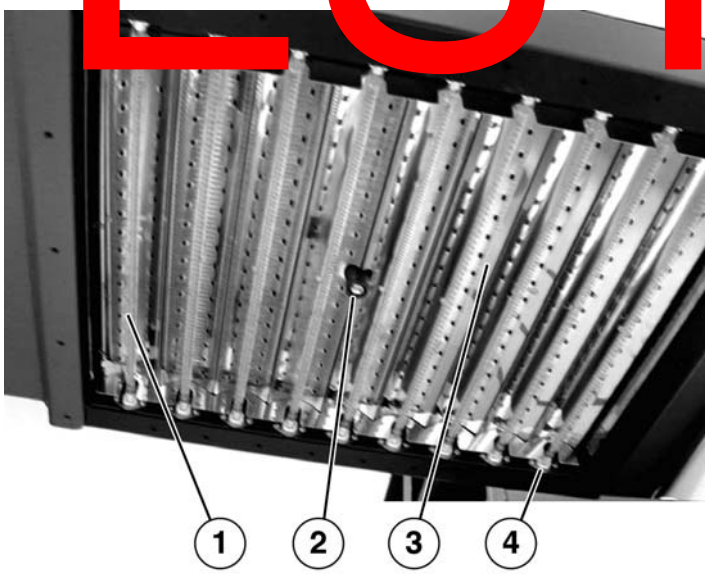
M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

Ensemble du réflecteur (CE)



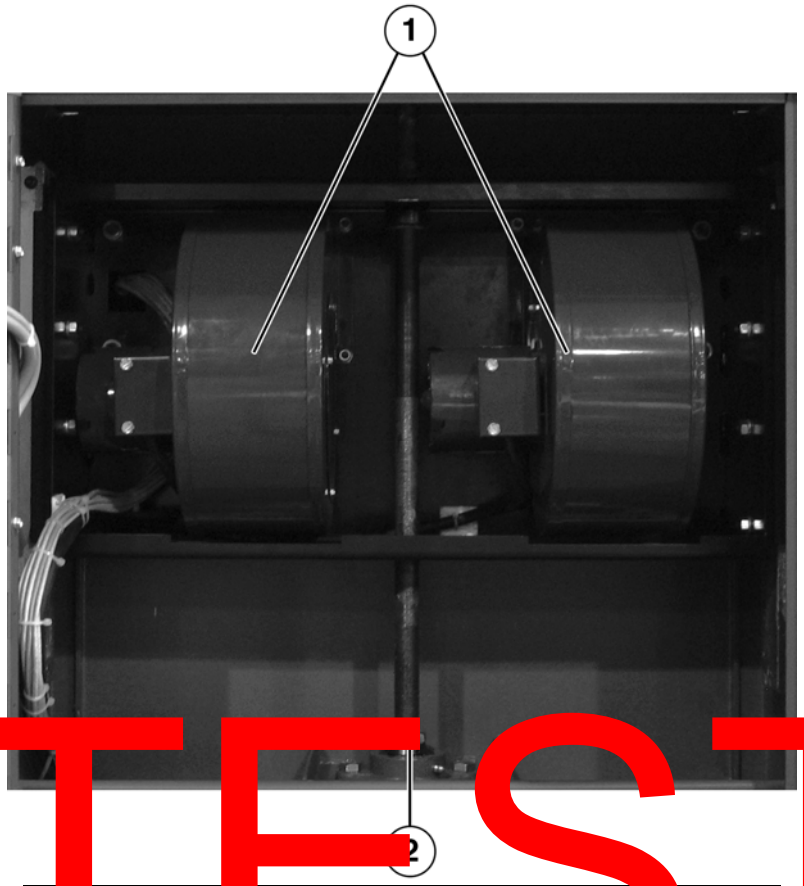
	Ensemble du réflecteur (CE) Nom de la pièce	Numéro de pièce Tous les modèles
1	D[illegible]uges	[illegible]
2	C[illegible]mutateur à thermo[illegible]t (400 d[illegible]és)	1012022
3	Fi[illegible]ture	1002039

TEST



	Ensemble du réflecteur (CE) Nom de la pièce	Numéro de pièce Tous les modèles
1	Tube en quartz	1M1007255
2	Détecteur à infrarouges	1012041
3	Réflecteur	Appelez l'usine
4	Lampe à douille à ressort	1007101A

Filtres (CE)



TEST

	Filtres (CE)	Numéro de pièce pour tous les modèles
1	Ventilateur	1016000
2	Support à bride	3MW30232401

M&R Printing Equipment Pologne, ul. Wolicka 11, 32-830 Wojnicz, Pologne
Tél : +48 14-6787-400 Fax : +48 14-6787-404 www.mrprint.com.pl

TEST

	Nom de la pi	Numéro d pièce Tous les modèles
1	Garde de ventilateur avec filtre	1M1009012
2	Signal Sonalert	1M1024004C
3	Connecteur du séchage	1M1020039
4	Connecteur CLP/Prox	1M1020035